

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
18 February 2005
Russian
Original: English/Spanish

Пятьдесят девятая сессия
Пункт 55 повестки дня
Последующие меры по итогам
Саммита тысячелетия

Письмо постоянных представителей Австралии, Алжира, Германии, Испании, Канады, Кении, Колумбии, Мексики, Нидерландов, Новой Зеландии, Пакистана, Сингапура, Чили, Швеции и Японии при Организации Объединенных Наций от 16 февраля 2005 года на имя Генерального секретаря

Имеем честь препроводить настоящим текст заявления, опубликованного 17 января с.г. в городе Мехико странами — членами Группы друзей за реформу Организации Объединенных Наций в составе Австралии, Алжира, Германии, Испании, Канады, Кении, Колумбии, Мексики, Нидерландов, Новой Зеландии, Пакистана, Сингапура, Чили, Швеции и Японии (см. приложение). Главная цель нашей встречи в Мехико состояла в том, чтобы проанализировать будущую деятельность Группы по содействию реформе Организации Объединенных Наций в свете подготовленного Группой высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам доклада, озаглавленного «Более безопасный мир: наша общая ответственность».

Будем весьма признательны Вам за помощь в опубликовании этого заявления Группы друзей за реформу в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 55 повестки дня.

(Подпись) Джон Даут
Посол
Постоянный представитель Австралии

(Подпись) Абдалла Баали
Посол
Постоянный представитель Алжира

(Подпись) Гюнтер Плойгер
Посол
Постоянный представитель Германии

(Подпись) Хуан Антонио **Яньес Барнуэво**
Посол
Постоянный представитель Испании

(Подпись) Дон **Макай**
Посол
Постоянный представитель Новой Зеландии

(Подпись) Аллан **Рок**
Посол
Постоянный представитель Канады

(Подпись) Мария Анхела **Ольгин**
Посол
Постоянный представитель Колумбии

(Подпись) Джудит Мбула **Бахемука**
Посол
Постоянный представитель Кении

(Подпись) Энрике Берруга **Филлой**
Посол
Постоянный представитель Мексики

(Подпись) Дирк Ян ван ден **Берг**
Посол
Постоянный представитель Королевства Нидерландов

(Подпись) Мунир **Акрам**
Посол
Постоянный представитель Пакистана

(Подпись) Вану Гопала **Менон**
Посол
Постоянный представитель Сингапура

(Подпись) Эральдо **Муньос**
Посол
Постоянный представитель Чили

(Подпись) Андерс **Лиден**
Посол
Постоянный представитель Швеции

(Подпись) Кэндзо **Осима**
Посол
Постоянный представитель Японии

Приложение к письму постоянных представителей Австралии, Алжира, Германии, Испании, Канады, Кении, Колумбии, Мексики, Нидерландов, Новой Зеландии, Пакистана, Сингапура, Чили, Швеции и Японии при Организации Объединенных Наций от 16 февраля 2005 года на имя Генерального секретаря

Заявление Группы друзей за реформу Организации Объединенных Наций*
Мехико, 17 января 2005 года

Группа друзей провела свое 5-е заседание в городе Мехико для того, чтобы продолжить свои усилия по содействию реформе Организации Объединенных Наций и проанализировать свою будущую деятельность в свете доклада Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам.

Члены Группы обменялись мнениями по различным вопросам, освещенным в докладе Группы высокого уровня. Она выразила свою признательность членам Группы и отметила, что доклад обеспечивает хорошую основу для обсуждения вопросов, связанных с реформой Организации Объединенных Наций, которое состоится в ближайшие месяцы.

Группа рассмотрела также представленные отдельными членами предложения по реформе и разделяет мнения о том, что активизация деятельности Организации Объединенных Наций и усиление ее потенциала требуют осуществления реформ в том, что касается функционирования ее органов, фондов и программ. Группа рассмотрела также пути и средства улучшения координации с системой Организации Объединенных Наций.

Группе известно о публикации другого доклада, который дополнит работу Группы высокого уровня и привнесет новые идеи в дискуссию: доклад Сакса *“Investing in Development: A Practical Plan to Achieve the Millennium Development Goals”* («Инвестируя в развитие: практический план достижения целей развития тысячелетия»).

Группа с нетерпением ожидает доклад Генерального секретаря в марте и его предложений относительно всеобъемлющего подхода к вопросам безопасности и развития и связи между ними и принимает к сведению исключительно важную роль Генерального секретаря в обеспечении политической поддержки цели достижения эффективных результатов реформы Организации Объединенных Наций.

Группа вновь подтвердила свою приверженность более эффективной многосторонности и Организации Объединенных Наций как основополагающей многосторонней организации для содействия коллективной безопасности и международному сотрудничеству. Организация Объединенных Наций заслуживает нашей полной поддержки, и Группа признает, что она играет неоценимую роль и должна и далее выполнять эту роль.

* Австралия, Алжир, Германия, Испания, Канада, Кения, Колумбия, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Пакистан, Сингапур, Чили, Швеция и Япония.

Группа подчеркнула, что коллективная безопасность представляет собой всеобъемлющую концепцию, включающую все угрозы человечеству, и высказалась в поддержку содержащегося в докладе многостороннего подхода. Она подчеркнула, что Организация Объединенных Наций должна быть готова и способна противодействовать всем угрозам коллективной безопасности.

В результате обмена мнениями относительно роли, которую Группа друзей может сыграть для содействия реформе Организации Объединенных Наций, Группа определила несколько задач, которые можно решить, и пришла к выводу о том, что нижеследующие подходы и действия отражают общую позицию всех ее членов:

- 2005 год является решающим для достижения ощутимых результатов на благо Организации Объединенных Наций в целом. Группа твердо намерена добиваться мобилизации политической поддержки в интересах всеобъемлющей реформы Организации Объединенных Наций.
- Эта реформа должна соответствовать нынешним задачам для того, чтобы решать их законным и эффективным образом.
- Расширение потенциала Организации по предотвращению является одной из главных функций любой системы, призванной не допускать возникновения ситуаций, которые могли бы создать угрозу международному миру и безопасности.
- Экономическое и социальное развитие, как оно сформулировано в целях в области развития, намеченных в Декларации тысячелетия, в Монтеррейском консенсусе о финансировании развития, Йоханнесбургской декларации и Дохинской декларации, и международное сотрудничество являются ключевыми элементами превентивного подхода к обеспечению коллективной безопасности.
- В целях обеспечения основы для проведения всеобъемлющей реформы Группа сосредоточит свои усилия прежде всего на тех предложениях и рекомендациях, которые пользуются широкой поддержкой и не требуют изменений в Уставе Организации Объединенных Наций.
- Члены Группы друзей, индивидуально и коллективно, будут делиться своими мнениями и предложениями с другими государствами-членами на всех уровнях, чтобы выработать общий подход к реформе Организации Объединенных Наций. Она будет также координировать свои усилия с Генеральным секретарем и Председателем Генеральной Ассамблеи.
- Члены Группы будут пропагандировать мнения и предложения Группы в своих регионах, в том числе через региональные организации, чтобы обеспечить самую решительную поддержку призванному обеспечить достижение практических результатов заседанию высокого уровня с участием глав государств и правительств, которое состоится в сентябре 2005 года, как это предусмотрено в резолюции 59/145 Генеральной Ассамблеи.
- Законодательные органы и гражданское общество должны быть задействованы в процессе, который обеспечил бы успешное проведение заседания высокого уровня с участием глав государств и правительств.

Члены Группы приняли решение проводить свои заседания так часто, как потребуется, и выразили готовность представить другим членам Организации Объединенных Наций через посредство Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи ряд предложений, выработанных на основе своих обсуждений.

Группа договорилась одновременно разрабатывать эти предложения на основе первоначального перечня вопросов, которые включают, в частности, вопросы: прекращения конфликтов и мирного разрешения споров, борьбы с терроризмом, борьбы с нищетой, экономического и социального развития и последующих действий по осуществлению Монтеррейского консенсуса, здоровья и инфекционных заболеваний, ухудшения окружающей среды, ответственности за обеспечение защиты, создания комиссии по миростроительству, реформы Комиссии по правам человека и институциональной реформы главных органов Организации Объединенных Наций, в частности, Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Секретариата, а также отношений между региональными организациями и Организацией Объединенных Наций.

Группа выразила свою признательность правительству Мексики за гостеприимство.
